

**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ**  
**Бердянський державний педагогічний університет**

**ОСВІТНЬО-ПРОФЕСІЙНА ПРОГРАМА**

**«Філологія (германські мови та літератури  
(переклад включно), перша – англійська, друга – німецька)»  
першого рівня вищої освіти**

**за спеціальністю 035 Філологія  
за спеціалізацією 035.041 германські мови та літератури  
(переклад включно), перша – англійська  
галузі знань 03 Гуманітарні науки**

**ЗАТВЕРДЖЕНО**  
вченою радою БДПУ  
від 01.06.2023 р., протокол №11

Освітня програма вводиться в дію  
з 01.09.2023 р.

Ректор

(наказ № 25 від 02.06.2023 р.)



*Igor Bogdanov*

Ігор БОГДАНОВ

Бердянськ, 2023

**ЛИСТ ПОГОДЖЕННЯ**  
**освітньо-професійної програми**


**СХВАЛЕНО**

Методичною радою БДПУ  
від 18.05.2023 р., протокол №6  
Голова

 \_\_\_\_\_ Ольга ГУРЕНКО


**ПОГОДЖЕНО**

Начальниця навчального  
відділу БДПУ

 \_\_\_\_\_ Ольга ШУБИНА  
15.05.2023 р.

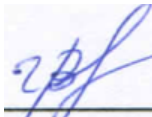
**Рекомендовано**

Вченою радою факультету філології та соціальних комунікацій  
від 28.04.2023 р., протокол №8  
Декан факультету


 \_\_\_\_\_ Ірина ГЛАЗКОВА

**Ініційовано (зі змінами)**

Кафедрою іноземних мов і методики викладання  
від 25.04.2023 р., протокол №8  
Завідувачка кафедри

 \_\_\_\_\_ Ірина ШИМАНОВИЧ

Гарант освітньої програми

 \_\_\_\_\_ Оксана КАЛІБЕРДА

## ПЕРЕДМОВА

Освітньо-професійна програма «Філологія (германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська, друга – німецька)» розроблена відповідно до стандарту вищої освіти за спеціальністю 035 Філологія галузі знань 03 Гуманітарні науки для першого (бакалаврського) рівня вищої освіти (наказ Міністерства освіти і науки України від 20.06.2019 р. №869) та змін до стандартів вищої освіти для першого (бакалаврського) рівня вищої освіти (наказ Міністерства освіти і науки України про внесення змін до деяких стандартів вищої освіти від 28.05.2021 р. №593).

Розроблено робочою групою у складі:

1. Оксана КАЛІБЕРДА, кандидатка філологічних наук, доцентка, доцентка кафедри іноземних мов і методики викладання (гарант освітньої програми)
2. Валерій БОГДАН, кандидат філологічних наук, доцент, доцент кафедри іноземних мов і методики викладання
3. Андрій МОРОЗ, кандидат філологічних наук, доцент, доцент кафедри іноземних мов і методики викладання
4. Артем ПОЛУЛЯХОВ, старший викладач кафедри іноземних мов і методики викладання
5. Анастасія КОЗЛОВА, здобувачка першого (бакалаврського) рівня вищої освіти за освітньо-професійною програмою «Філологія (германські мови та літератури (переклад включно), перша англійська, друга – німецька)»

Рецензії зовнішніх стейкхолдерів:

1. Надія АНДРЕЙЧУК, докторка філологічних наук, професорка, професорка кафедри перекладознавства і контрастивної лінгвістики імені Григорія Кочура факультету іноземних мов Львівського національного університету імені Івана Франка (м. Львів)
2. Микола ВАСИЛЬЧИК, керівник відділу зовнішньоекономічної діяльності ТОВ «Науково-виробниче підприємство «Агрінол» (м. Бердянськ)
3. Наталія ЛЕМІШ, докторка філологічних наук, професорка, завідувачка кафедри прикладної лінгвістики, порівняльного мовознавства та перекладу факультету іноземної філології Національного педагогічного університету імені М. П. Драгоманова (м. Київ)
4. Леся ОВСІЄНКО, кандидатка філологічних наук, доцентка, завідувачка кафедри німецької філології навчально-наукового інституту іноземних мов Черкаського національного університету імені Богдана Хмельницького (м. Черкаси)

**1. Профіль освітньо-професійної програми зі спеціальності 035.041 Філологія (германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська)**

<b>1.1. Загальна інформація</b>	
Повна назва закладу вищої освіти та структурного підрозділу	Бердянський державний педагогічний університет, факультет філології та соціальних комунікацій, кафедра іноземних мов і методики викладання
Ступінь вищої освіти та назва кваліфікації	Бакалавр Бакалавр філології за спеціалізацією (германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська)
Офіційна назва освітньої програми	Освітньо-професійна програма «Філологія (германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська, друга – німецька)»
Тип диплому та обсяг освітньої програми	Тип диплому: диплом бакалавра, одиничний Обсяг освітньої програми: 240 кредитів ЄКТС на основі повної загальної середньої освіти Термін навчання: 3 роки 10 місяців Форма навчання: денна (очна), заочна (дистанційна)
Наявність акредитації	Сертифікат НАЗЯВО про акредитацію освітньої програми «Філологія (германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська, друга – німецька) за спеціальністю 035 Філологія, перший (бакалаврський) рівень. Дата видачі сертифіката про акредитацію освітньої програми 23.06.2022 р., №3546. Строк дії сертифіката про акредитацію освітньої програми 01.07.2027 р.
Цикл / рівень	Цикл: перший цикл вищої освіти України, перший цикл Європейського простору вищої освіти (The European Higher Education Area (EHEA)) Рівень: 6 рівень Національної рамки кваліфікацій України (НРК), 6 рівень Європейської рамки кваліфікацій для навчання впродовж життя (The European Qualifications Framework for Lifelong Learning (EQF LLL))
Передумови	На основі повної загальної середньої освіти: результати зовнішнього незалежного оцінювання. На основі ступеня «молодший бакалавр», «фаховий молодший бакалавр» (освітньо-кваліфікаційного рівня «молодший спеціаліст») заклад вищої освіти має право визнати та перерахувати не більше ніж 60 кредитів ЄКТС, отриманих за попередньою освітньою програмою фахової передвищої освіти. На основі ступенів «бакалавр», «магістр» (освітньо-кваліфікаційного рівня «спеціаліст») заклад вищої освіти має право визнати та перерахувати не більше ніж 120 кредитів ЄКТС, отриманих за попередньою освітньою програмою.
Мови викладання	Англійська, німецька, українська.
Термін дії освітньої програми	До 30.06.2027 р.
Інтернет-адреса постійного розміщення опису освітньої програми	<a href="http://bdpu.org.ua/opp/">http://bdpu.org.ua/opp/</a>



<b>1.2. Мета освітньої програми</b>	
<p>Мета освітньої програми полягає у підготовці конкурентоздатних фахівців в галузі філології (англійська, німецька мови) з високим рівнем професійної компетентності, інтелектуальної активності, соціальної відповідальності для ринку праці; у вихованні гармонійної, всебічно розвиненої особистості, високоосвіченої, соціально активної й національно свідомої, з високими духовними якостями та активною громадянською позицією, здатною до саморозвитку і самовдосконалення; у наданні якісних освітніх послуг, сприянні формуванню фахової компетентності здобувачів.</p>	
<b>1.3. Характеристика освітньої програми</b>	
Предметна область (галузь знань, спеціальність)	Галузь знань: 03 Гуманітарні науки Спеціальність: 035 Філологія Спеціалізація: 035.041 германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська
Орієнтація освітньої програми	Освітньо-професійна
Основний фокус освітньої програми	Основний фокус освітньої програми зосереджено на ґрунтовному формуванні компетентностей з англійської та німецької мов, що передбачає удосконалення навичок аудіювання, читання, письма, говоріння та перекладу. Здобувачі поглиблюють свої знання з історії та теорії англійської мови, теорії німецької мови, методики навчання іноземних мов і літератури, ознайомлюються з еволюцією літературного процесу в західноєвропейських країнах; розвивають навички аналізу, інтерпретації, перекладу текстів.
Особливості програми	Особливість освітньої програми полягає у забезпеченні комплексної підготовки фахівців, які можуть вільно здійснювати комунікацію англійською та німецькою мовами; володіють знаннями та уміннями, необхідними для навчання іноземної мови і літератури, навичками усного та письмового перекладу, творення текстів англійською, німецькою мовами, що забезпечує гнучке вибудовування майбутньої кар'єрної траєкторії, подальшого навчання та наукової діяльності.
<b>1.4. Придатність випускників до працевлаштування та подальшого навчання</b>	
Придатність до працевлаштування	Увесь комплекс набутих компетентностей готує здобувачів до успішного працевлаштування в умовах сучасного ринку праці завдяки володінню англійською, німецькою мовами та полікультурній обізнаності. Випускники освітньої програми можуть розвивати успішну кар'єру в різних галузях, включаючи освіту, переклад, міжнародний бізнес, медіа, маркетинг та рекламу, кіно- і телеіндустрію, державне адміністрування та неурядові організації.
Подальше навчання	Навчання на другому (магістерському) рівні вищої освіти. Набуття додаткових кваліфікацій у системі післядипломної освіти.

<b>1.5. Викладання та оцінювання</b>	
Викладання та навчання	Студентоцентроване проблемно-орієнтоване навчання, яке проводиться у формі лекцій, практичних занять, консультацій, самостійної роботи, виконання курсових робіт, практичної підготовки.
Оцінювання	Усні та письмові экзамени, заліки, захист звітів з практики, захист курсових робіт, підсумкова атестація.
<b>1.6. Програмні компетентності</b>	
<b>Інтегральна компетентність (ІК)</b>	
ІК	Здатність розв'язувати складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми в галузі філології (лінгвістики, літературознавства, фольклористики, перекладу) в процесі професійної діяльності або навчання, що передбачає застосування теорій та методів філологічної науки і характеризується комплексністю та невизначеністю умов.
<b>Загальні компетентності (ЗК)</b>	
ЗК 01	Здатність реалізувати свої права і обов'язки як члена суспільства, усвідомлювати цінності громадянського (вільного демократичного) суспільства та необхідність його сталого розвитку, верховенства права, прав і свобод людини і громадянина в Україні.
ЗК 02	Здатність зберігати та примножувати моральні, культурні, наукові цінності і досягнення суспільства на основі розуміння історії та закономірностей розвитку предметної області, її місця у загальній системі знань про природу і суспільство та у розвитку суспільства, техніки і технологій, використовувати різні види та форми рухової активності для активного відпочинку та ведення здорового способу життя.
ЗК 03	Здатність спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово.
ЗК 04	Здатність бути критичним і самокритичним.
ЗК 05	Здатність учитися й оволодівати сучасними знаннями.
ЗК 06	Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел.
ЗК 07	Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми.
ЗК 08	Здатність працювати в команді та автономно.
ЗК 09	Здатність спілкуватися іноземною мовою.
ЗК 10	Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.
ЗК 11	Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях.
ЗК 12	Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій.
ЗК 13	Здатність проведення досліджень на належному рівні.
ЗК 14	Здатність використовувати знання іноземної мови в освітній діяльності.
<b>Спеціальні (фахові, предметні) компетентності (СК)</b>	
СК 01	Усвідомлення структури філологічної науки та її теоретичних основ.
СК 02	Здатність використовувати в професійній діяльності знання про мову як особливу знакову систему, її природу, функції, рівні.
СК 03	Здатність використовувати в професійній діяльності знання з теорії та історії мов, що вивчаються.
СК 04	Здатність аналізувати діалектні та соціальні різновиди мов, що вивчаються, описувати соціолінгвальну ситуацію.

СК 05	Здатність використовувати в професійній діяльності системні знання про основні періоди розвитку літератури, що вивчається, від давнини до ХХІ століття, еволюцію напрямів, жанрів і стилів, чільних представників та художні явища, а також знання про тенденції розвитку світового літературного процесу та української літератури.
СК 06	Здатність вільно, гнучко й ефективно використовувати мови, що вивчаються, в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і регістрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя.
СК 07	Здатність до збирання й аналізу, систематизації та інтерпретації мовних, літературних, фольклорних фактів, інтерпретації та перекладу тексту (залежно від обраної спеціалізації).
СК 08	Здатність вільно оперувати спеціальною термінологією для розв'язання професійних завдань.
СК 09	Усвідомлення засад і технологій створення текстів різних жанрів і стилів державною та іноземними мовами.
СК 10	Здатність здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та спеціальний філологічний (залежно від обраної спеціалізації) аналіз текстів різних стилів і жанрів.
СК 11	Здатність до надання консультацій з дотриманням норм літературної мови та культури мовлення.
СК 12	Здатність до організації ділової комунікації.
СК 13	Здатність застосовувати сучасні методи й освітні технології навчання.
СК 14	Здатність використовувати досягнення сучасної науки в галузі теорії та історії мов, теорії та історії літератури в практиці навчання іноземної мови і літератури.
СК 15	Здатність доцільно використовувати й створювати сучасне навчально-методичне забезпечення для проведення занять.
СК 16	Здатність до пошуку ефективних шляхів мотивації дитини до саморозвитку (самовизначення, зацікавлення, усвідомленого ставлення до навчання).
СК 17	Здатність здійснювати виховання на уроках і в позакласній роботі, виконувати педагогічний супровід процесів соціалізації учнів та формування їхньої культури.
<b>1.7. Програмні результати навчання</b>	
ПРН 01	Вільно спілкуватися з професійних питань із фахівцями та нефахівцями державною та іноземною мовою усно й письмово, використовувати їх для організації ефективної міжкультурної комунікації.
ПРН 02	Ефективно працювати з інформацією: добирати необхідну інформацію з різних джерел, зокрема з фахової літератури та електронних баз, критично аналізувати й інтерпретувати її, впорядковувати, класифікувати й систематизувати.
ПРН 03	Організовувати процес свого навчання й самоосвіти.
ПРН 04	Розуміти фундаментальні принципи буття людини, природи, суспільства.
ПРН 05	Співпрацювати з колегами, представниками інших культур та релігій, прибічниками різних політичних поглядів тощо.
ПРН 06	Використовувати інформаційні й комунікаційні технології для вирішення складних спеціалізованих задач і проблем професійної діяльності.
ПРН 07	Розуміти основні проблеми філології та підходи до їх розв'язання із застосуванням доцільних методів та інноваційних підходів.



ПРН 08	Знати й розуміти систему мови, загальні властивості літератури як мистецтва слова, історію мови (мов) і літератури (літератур), що вивчаються, і вміти застосовувати ці знання у професійній діяльності.
ПРН 09	Характеризувати діалектні та соціальні різновиди мов(и), що вивчається(ються), описувати соціолінгвальну ситуацію.
ПРН 10	Знати норми літературної мови та вміти їх застосовувати у практичній діяльності.
ПРН 11	Знати принципи, технології і прийоми створення усних і письмових текстів різних жанрів і стилів державною та іноземною (іноземними) мовами.
ПРН 12	Аналізувати мовні одиниці, визначати їхню взаємодію та характеризувати мовні явища і процеси, що їх зумовлюють.
ПРН 13	Аналізувати й інтерпретувати твори української та зарубіжної художньої літератури й усної народної творчості, визначати їхню специфіку й місце в літературному процесі (відповідно до обраної спеціалізації).
ПРН 14	Використовувати мову(и), що вивчається(ються), в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і регістрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у побутовій, суспільній, навчальній, професійній, науковій сферах життя.
ППН 15	Здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та спеціальний філологічний аналіз різних стилів і жанрів.
ПРН 16	Знати й розуміти основні поняття, теорії та концепції обраної філологічної спеціалізації, уміти застосовувати їх у професійній діяльності.
ПРН 17	Збирати, аналізувати, систематизувати й інтерпретувати факти мови й мовлення й використовувати їх для розв'язання складних задач і проблем у спеціалізованих сферах професійної діяльності та/або навчання.
ПРН 18	Мати навички управління комплексними діями або проектами при розв'язанні складних проблем у професійній діяльності в галузі обраної філологічної спеціалізації та нести відповідальність за прийняття рішень у непередбачуваних умовах.
ПРН 19	Мати навички участі в наукових та/або прикладних дослідженнях у галузі філології.
ПРН 20	Знати сучасні філологічні й дидактичні засади навчання іноземних мов і вивчення зарубіжної літератури.
ПРН 21	Знати навчальні програми з іноземної мови і зарубіжної літератури для закладів загальної середньої освіти.
ПРН 22	Застосовувати сучасні методики й технології (зокрема інформаційні) в освітньому процесі.
ПРН 23	Знати закономірності розвитку особистості, вікові особливості учнів, їхню психологію та специфіку сімейних стосунків.
ПРН 24	Володіти формами та методами виховання учнів на уроках і в позакласній роботі, уміти відстежувати динаміку особистісного розвитку дитини.

### **1.8. Ресурсне забезпечення реалізації програми**

Специфічні характеристики кадрового забезпечення	До реалізації програми залучаються викладачі, які мають науковий ступінь та/або вчене звання, ступінь магістра або освітньо-кваліфікаційний рівень спеціаліста відповідно до профілю підготовки здобувачів вищої освіти за освітньо-професійною програмою «Філологія (германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська, друга – німецька)».
--	---

Специфічні характеристики матеріально-технічного забезпечення	Кількісні та якісні показники матеріально-технічного забезпечення освітньої діяльності відповідають нормативним вимогам. Для теоретичних занять використовуються аудиторії загального та спеціального призначення, для практичних занять – центр вивчення мов, лінгафонні кабінети, компетентнісний центр інклюзивної освіти, психологічна лабораторія; спортивні зали, спортивні майданчики, кабінет інноваційних інформаційно-комп'ютерних технологій. Наявна необхідна соціально-побутова інфраструктура.
Специфічні характеристики інформаційного та навчально-методичного забезпечення	На веб-сайті університету <a href="http://bdpu.org.ua">bdpu.org.ua</a> міститься інформація про освітньо-професійну програму, навчальну, наукову та виховну діяльність, структурні підрозділи, правила прийому, контакти; електронну підтримку навчання Moodle; депозитарій. Достатня забезпеченість бібліотеки підручниками та посібниками; доступ до мережі Інтернет, авторських розробок професорсько-викладацького складу. Доступ до бібліографічних і реферативних баз даних Scopus, Web of Science. Доступ до системи перевірки текстових запозичень Strikeplagiarism.
<b>1.9. Академічна мобільність</b>	
Національна кредитна мобільність	Освітня програма передбачає національну кредитну мобільність.
Міжнародна кредитна мобільність	Програма передбачає укладення договорів про подвійне дипломування, міжнародне стажування, проходження практики та обмін студентами.
Навчання іноземних здобувачів вищої освіти	Не передбачено.

## 2. Перелік компонент освітньо-професійної програми та їх логічна послідовність

### 2.1. Перелік компонент освітньої програми.

Код н/д	Компоненти освітньої програми (навчальні дисципліни, курсові роботи, практики, кваліфікаційні роботи)	Кількість кредитів	Форма підсумкового контролю
<b>ОБОВ'ЯЗКОВІ КОМПОНЕНТИ</b>			
	Цикл загальної підготовки		
ОК 01	Історія України	3	екзамен
ОК 02	Українська мова (за професійним спрямуванням)	3	екзамен
ОК 03	Філософія	3	екзамен
ОК 04	Історія української культури	3	залік
	Цикл професійної підготовки		
ОК 05	Англійська мова	48	екзамен
ОК 06	Німецька мова	24	екзамен
ОК 07	Історія зарубіжної літератури	12	екзамен
ОК 08	Корективний фонетичний курс англійської мови	3	залік
ОК 09	Латинська мова	3	залік
ОК 10	Вступ до германської філології	3	залік

ОК 11	Психолого-педагогічні засади навчання іноземних мов	3	екзамен
ОК 12	Країнознавство Великої Британії	3	залік
ОК 13	Історія англійської мови	3	залік
ОК 14	Вступ до перекладознавства	3	залік
ОК 15	Теоретична фонетика англійської мови	3	екзамен
ОК 16	Теоретична граматики англійської мови	3	екзамен
ОК 17	Методика вивчення зарубіжної літератури	3	екзамен
ОК 18	Письмовий переклад (англійська мова)	8	залік
ОК 19	Методика навчання іноземних мов	3	екзамен
ОК 20	Комп'ютерні технології в навчанні та перекладі	3	залік
ОК 21	Лексикологія англійської мови	3	екзамен
ОК 22	Теорія перекладу	3	екзамен
ОК 23	Стилістика англійської мови	3	залік
ОК 24	Теоретичний курс німецької мови	3	екзамен
ОК 25	Усний переклад (англійська мова)	8	залік
ОК 26	Практичний курс перекладу (німецька мова)	4	залік
ОК 27	Курсова робота з філології	3	залік
ОК 28	Виробнича практика (педагогічна)	6	залік
ОК 29	Виробнича практика (перекладацька)	6	залік
Загальний обсяг обов'язкових компонент		180	
<b>ВИБІРКОВІ КОМПОНЕНТИ</b>			
ВК 01	Дисципліна 1	5	залік
ВК 02	Дисципліна 2	5	залік
ВК 03	Дисципліна 3	5	залік
ВК 04	Дисципліна 4	5	залік
ВК 05	Дисципліна 5	5	залік
ВК 06	Дисципліна 6	5	залік
ВК 07	Дисципліна 7	5	залік
ВК 08	Дисципліна 8	5	залік
ВК 09	Дисципліна 9	5	залік
ВК 10	Дисципліна 10	5	залік
ВК 11	Дисципліна 11	5	залік
ВК 12	Дисципліна 12	5	залік
Загальний обсяг вибірових компонент		60	
Загальний обсяг освітньої програми		240	

## 2.2. Розподіл компонент освітньої програми за роками та семестрами.

### Перший рік навчання: семестр I

Код н/д	Компоненти освітньої програми (навчальні дисципліни, курсові роботи, практики, кваліфікаційні роботи)	Кількість кредитів	Форма підсумкового контролю
ОК 01	Історія України	3	екзамен
ОК 02	Українська мова (за професійним спрямуванням)	3	екзамен
ОК 05	Англійська мова	6	екзамен
ОК 06	Німецька мова	3	залік
ОК 07	Історія зарубіжної літератури	6	екзамен
ОК 08	Корективний фонетичний курс англійської мови	3	залік
ОК 09	Латинська мова	3	залік
ОК 10	Вступ до германської філології	3	залік
	Всього	30	екзаменів – 4 заліків – 4

### Перший рік навчання: семестр II

Код н/д	Компоненти освітньої програми (навчальні дисципліни, курсові роботи, практики, кваліфікаційні роботи)	Кількість кредитів	Форма підсумкового контролю
ОК 03	Філософія	3	екзамен
ОК 05	Англійська мова	6	екзамен
ОК 06	Німецька мова	3	залік
ОК 07	Історія зарубіжної літератури	6	екзамен
ОК 11	Психолого-педагогічні засади навчання іноземних мов	3	екзамен
ОК 12	Країнознавство Великої Британії	3	залік
ОК 13	Історія англійської мови	3	залік
ОК 14	Вступ до перекладознавства	3	залік
	Всього	30	екзаменів – 4 заліків – 4

### Другий рік навчання: семестр III

Код н/д	Компоненти освітньої програми (навчальні дисципліни, курсові роботи, практики, кваліфікаційні роботи)	Кількість кредитів	Форма підсумкового контролю
ОК 04	Історія української культури	3	залік
ОК 05	Англійська мова	6	екзамен
ОК 06	Німецька мова	3	екзамен
ОК 15	Теоретична фонетика англійської мови	3	екзамен
ОК 16	Теоретична граматики англійської мови	3	екзамен
ОК 17	Методика вивчення зарубіжної літератури	3	екзамен
ОК 18	Письмовий переклад (англійська мова)	4	залік
ВК 01	Дисципліна 1	5	залік
	Всього	30	екзаменів – 5 заліків – 3



Другий рік навчання: семестр IV

Код н/д	Компоненти освітньої програми (навчальні дисципліни, курсові роботи, практики, кваліфікаційні роботи)	Кількість кредитів	Форма підсумкового контролю
ОК 05	Англійська мова	6	екзамен
ОК 06	Німецька мова	3	екзамен
ОК 18	Письмовий переклад (англійська мова)	4	залік
ОК 19	Методика навчання іноземних мов	3	екзамен
ОК 20	Комп'ютерні технології в навчанні та перекладі	3	залік
ОК 21	Лексикологія англійської мови	3	екзамен
ОК 22	Теорія перекладу	3	екзамен
ВК 02	Дисципліна 2	5	залік
	Всього	30	екзаменів – 5 заліків – 3

Третій рік навчання: семестр V

Код н/д	Компоненти освітньої програми (навчальні дисципліни, курсові роботи, практики, кваліфікаційні роботи)	Кількість кредитів	Форма підсумкового контролю
ОК 05	Англійська мова	6	екзамен
ОК 06	Німецька мова	3	екзамен
ОК 23	Стилістика англійської мови	3	екзамен
ОК 24	Теоретичний курс німецької мови	4	екзамен
ОК 25	Усний переклад (англійська мова)	4	залік
ВК 03	Дисципліна 3	5	залік
ВК 04	Дисципліна 4	5	залік
	Всього	30	екзаменів – 4 заліків – 3

Третій рік навчання: семестр VI

Код н/д	Компоненти освітньої програми (навчальні дисципліни, курсові роботи, практики, кваліфікаційні роботи)	Кількість кредитів	Форма підсумкового контролю
ОК 05	Англійська мова	6	екзамен
ОК 06	Німецька мова	3	екзамен
ОК 25	Усний переклад (англійська мова)	4	залік
ОК 26	Практичний курс перекладу (німецька мова)	4	залік
ОК 27	Курсова робота з філології	3	залік
ВК 05	Дисципліна 5	5	залік
ВК 06	Дисципліна 6	5	залік
	Всього	30	екзаменів – 2 заліків – 5

Четвертий рік навчання: семестр VII

Код н/д	Компоненти освітньої програми (навчальні дисципліни, курсові роботи, практики, кваліфікаційні роботи)	Кількість кредитів	Форма підсумкового контролю
ОК 05	Англійська мова	6	екзамен
ОК 06	Німецька мова	3	екзамен
ОК 28	Виробнича практика (педагогічна)	6	залік
ВК 07	Дисципліна 7	5	залік
ВК 08	Дисципліна 8	5	залік
ВК 09	Дисципліна 9	5	залік
	Всього	30	екзаменів – 2 заліків – 4

Четвертий рік навчання: семестр VIII

Код н/д	Компоненти освітньої програми (навчальні дисципліни, курсові роботи, практики, кваліфікаційні роботи)	Кількість кредитів	Форма підсумкового контролю
ОК 05	Англійська мова	6	екзамен
ОК 06	Німецька мова	3	екзамен
ОК 29	Виробнича практика (перекладацька)	6	залік
ВК 10	Дисципліна 10	5	залік
ВК 11	Дисципліна 11	5	залік
ВК 12	Дисципліна 12	5	залік
	Всього	30	екзаменів – 2 заліків – 4

### 2.3. Структурно-логічна схема освітньої програми

Семестр I	Семестр II	Семестр III	Семестр IV	Семестр V	Семестр VI	Семестр VII	Семестр VIII
Історія України	Філософія	Історія української культури	Англійська мова	Англійська мова	Англійська мова	Англійська мова	Англійська мова
Українська мова (за професійним спрямуванням)	Англійська мова	Англійська мова	Німецька мова	Німецька мова	Німецька мова	Німецька мова	Німецька мова
Англійська мова	Німецька мова	Німецька мова	Письмовий переклад (англійська мова)	Стилістика англійської мови	Усний переклад (англійська мова)	Виробнича практика (педагогічна)	Виробнича практика (перекладацька)
Німецька мова	Історія зарубіжної літератури	Теоретична фонетика англійської	Методика навчання іноземних мов	Теоретичний курс німецької мови	Практичний курс перекладу (німецька мова)	Дисципліна 7	Дисципліна 10
Історія зарубіжної літератури	Психолого-педагогічні засади навчання іноземних мов	Теоретична граматики англійської мови	Комп'ютерні технології в навчанні та перекладі	Усний переклад (англійська мова)	Курсова робота з філології	Дисципліна 8	Дисципліна 11
Корективний фонетичний курс англійської мови	Країнознавство Великої Британії	Методика вивчення зарубіжної літератури	Лексикологія англійської мови	Дисципліна 3	Дисципліна 5	Дисципліна 9	Дисципліна 12
Латинська мова	Історія англійської мови	Письмовий переклад (англійська мова)	Теорія перекладу	Дисципліна 4	Дисципліна 6	<p style="text-align: center;"><b>ПІДСУМКОВА АТЕСТАЦІЯ</b></p> <p style="text-align: center;">Атестаційний екзамен з німецької мови</p> <p style="text-align: center;">Атестаційний екзамен зі спеціальності 035.041 Філологія (германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська)</p>	
Вступ до германської філології	Вступ до перекладознавства	Дисципліна 1	Дисципліна 2				



### 3. Форма атестації здобувачів вищої освіти

Форми атестації здобувачів вищої освіти	Атестація здобувачів здійснюється у формі атестаційного екзамену з німецької мови та атестаційного екзамену зі спеціальності 035.041 Філологія (германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська).
Вимоги до атестаційного екзамену	Атестаційний екзамен має забезпечити оцінювання досягнень результатів навчання, визначених освітньою програмою.

Атестація здобувачів завершується видачею документу встановленого зразка із присвоєнням кваліфікації в дипломі:

ступінь вищої освіти	бакалавр
спеціальність	Філологія (германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська)
освітня програма	Філологія (германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська, друга – німецька)

### 4. Вимоги до внутрішньої системи забезпечення якості вищої освіти

У Бердянському державному педагогічному університеті функціонує система забезпечення якості освітньої діяльності та якості вищої освіти (система внутрішнього забезпечення якості), яка ґрунтується на Стандартах і рекомендаціях щодо забезпечення якості в Європейському освітньому просторі вищої освіти ESG 2015 і передбачає здійснення таких процедур і заходів:

- 1) політика забезпечення якості;
- 2) розробку та затвердження програм;
- 3) студентоцентроване навчання, викладання та оцінювання;
- 4) зарахування, досягнення, визнання та атестація студентів;
- 5) викладацький склад;
- 6) навчальні ресурси та підтримка студентів;
- 7) управління інформацією (інформаційний менеджмент);
- 8) публічна інформація;
- 9) поточний моніторинг і періодичний перегляд програм
- 10) циклічне зовнішнє забезпечення якості.

Система внутрішнього забезпечення якості за поданням Бердянського державного педагогічного університету оцінюється НАЗЯВО або акредитованими ним незалежними установами оцінювання та забезпечення якості вищої освіти на предмет її відповідності вимогам до системи забезпечення якості вищої освіти, що затверджуються НАЗЯВО, та міжнародним стандартам і рекомендаціям щодо забезпечення якості вищої освіти.



OK 24	+						+					+	+																			
OK 25	+						+			+	+				+	+	+				+							+				
OK 26	+			+	+			+	+	+		+	+		+				+								+	+	+	+	+	
OK 27	+			+	+	+	+	+	+	+	+	+				+	+		+	+		+										
OK 28																																
OK 29																																

**Таблиця 2. Матриця забезпечення програмних результатів навчання відповідними компонентами освітньої програми**

Освітні компоненти	Програмні результати навчання																							
	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24
OK 01				+	+																			
OK 02	+									+	+			+										
OK 03				+	+																			
OK 04				+	+																			
OK 05										+	+	+		+										
OK 06										+	+	+		+										
OK 07		+					+	+					+		+	+			+					
OK 08												+												
OK 09								+				+												
OK 10				+	+																		+	
OK 11				+																				+
OK 12		+						+				+				+								
OK 13		+			+																			
OK 14		+					+	+	+			+				+	+							
OK 15		+					+	+				+				+	+							
OK 16		+					+	+				+				+	+							
OK 17		+					+	+	+			+				+	+							
OK 18		+					+	+	+		+	+		+	+	+	+							
OK 19		+	+			+	+	+					+		+	+			+					
OK 20		+					+	+												+	+	+		
OK 21		+					+	+									+			+	+	+		
OK 22	+	+										+				+	+		+					
OK 23		+	+			+	+	+	+			+			+	+	+		+					
OK 24		+				+																+		
OK 25		+					+	+				+				+	+							

OK 26			+	+	+	+										+		+		+	+	+	+	+
OK 27	+	+	+	+	+	+		+		+					+		+		+					
OK 28																								
OK 29																								

**Таблиця 3. Матриця відповідності визначених Стандартом компетентностей дескрипторам Національної рамки кваліфікацій (6 рівень – бакалавр) та першому циклу вищої освіти Рамки кваліфікацій Європейського простору вищої освіти**

Шифр	Класифікація компетентностей за НРК	Знання	Уміння / навички	Комунікація	Відповідальність і автономія
	<b>Інтегральна компетентність (ІК)</b>				
ІК	Здатність розв'язувати складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми в галузі філології (лінгвістики, літературознавства, фольклористики, перекладу) в процесі професійної діяльності або навчання, що передбачає застосування теорій та методів філологічної науки і характеризується комплексністю та невизначеністю умов.	+	+	+	+
	<b>Загальні компетентності (ЗК)</b>				
ЗК 01	Здатність реалізовувати свої права і обов'язки як члена суспільства, усвідомлювати цінності громадянського (вільного демократичного) суспільства та необхідність його сталого розвитку, верховенства права, прав і свобод людини і громадянина України.	+	+	+	+
ЗК 02	Здатність зберігати та примножувати моральні, культурні, наукові цінності і досягнення суспільства на основі розуміння історії та закономірностей розвитку предметної області, її місця у загальній системі знань про природу і суспільство та у розвитку суспільства, техніки і технології, використовувати різні види та форми рухової активності для активного відпочинку та ведення здорового способу життя.	+	+	+	+
ЗК 03	Здатність спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово.	+	+	+	+
ЗК 04	Здатність бути критичним і самокритичним.			+	+
ЗК 05	Здатність учитися й оволодівати сучасним знанням.	+	+		+
ЗК 06	Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел.	+	+	+	
ЗК 07	Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми.				+
ЗК 08	Здатність працювати в команді та автономно.			+	+
ЗК 09	Здатність спілкуватися іноземною мовою.	+	+	+	
ЗК 10	Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.	+	+		
ЗК 11	Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях.		+		+
ЗК 12	Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій.	+	+	+	
ЗК 13	Здатність проведення досліджень на належному рівні.	+	+		+
ЗК 14	Здатність використовувати знання іноземної мови в освітній діяльності.	+	+	+	+

Шифр	Класифікація компетентностей за НРК	Знання	Уміння / навички	Комунікація	Відповідальність і автономія
	Спеціальні (фахові, предметні) компетентності (СК)				
СК 01	Усвідомлення структури філологічної науки та її теоретичних основ.	+			
СК 02	Здатність використовувати в професійній діяльності знання про мову як особливу знакову систему, її природу, функції, рівні.	+	+		+
СК 03	Здатність використовувати в професійній діяльності знання з теорії та історії мов(и), що вивчаються(ється).	+	+		+
СК 04	Здатність аналізувати діалектні та соціальні різновиди мов, що вивчаються, описувати соціолінгвальну ситуацію.	+	+		+
СК 05	Здатність використовувати в професійній діяльності системні знання про основні періоди розвитку літератури, що вивчається, від давнини до XXI століття, еволюцію напрямів, жанрів і стилів, чільних представників та художні явища, а також знання про тенденції розвитку світового літературного процесу та української літератури.	+	+		+
СК 06	Здатність вільно, гнучко й ефективно використовувати мову(и), що вивчається(ються), в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя.	+	+	+	+
СК 07	Здатність до збирання й аналізу, систематизації та інтерпретації мовних, літературних, фольклорних фактів, інтерпретації та перекладу тексту (залежно від обраної спеціалізації).	+	+		+
СК 08	Здатність вільно оперувати спеціальною термінологією для розв'язання професійних завдань.	+	+	+	
СК 09	Усвідомлення засад і технологій створення текстів різних жанрів і стилів державною та іноземними мовами.	+	+	+	+
СК 10	Здатність здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та спеціальний філологічний (залежно від обраної спеціалізації) аналіз текстів різних стилів і жанрів.	+	+		+
СК 11	Здатність до надання консультацій з дотриманням норм літературної мови та культури мовлення.	+	+	+	+
СК 12	Здатність до організації ділової комунікації.	+	+	+	+
СК 13	Здатність застосовувати сучасні методи й освітні технології навчання.	+	+		
СК 14	Здатність використовувати досягнення сучасної науки в галузі теорії та історії мов, теорії та історії літератури в практиці навчання мови і літератури.	+	+	+	

Шифр	Класифікація компетентностей за НРК	Знання	Уміння	Комунікація	Автономія та відповідальність
СК 15	Здатність доцільно використовувати й створювати сучасне навчально-методичне забезпечення для проведення занять.	+	+	+	
СК 16	Здатність до пошуку ефективних шляхів мотивації дитини до саморозвитку (самовизначення, зацікавлення, усвідомленого ставлення до навчання).	+	+	+	+
СК 17	Здатність здійснювати виховання на уроках і в позакласній роботі, виконувати педагогічний супровід процесів соціалізації учнів та формування їхньої культури.	+	+	+	+



**Таблиця 4. Матриця відповідності визначених Стандартом практичних результатів навчання та компетентностей**

Шифр	Практичні результати навчання	Інтегральна компетентність	Загальні компетентності														Спеціальні (фахові, предметні) компетентності														
			01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15
ПРН 01	Вільно спілкуватися з професійних питань із фахівцями та нефахівцями державною та іноземною мовою усно й письмово, використовувати їх для організації ефективної міжкультурної комунікації.	+			+	+	+	+	+	+	+	+	+	+		+	+	+		+	+	+	+	+		+	+		+		
ПРН 02	Ефективно працювати з інформацією: добирати необхідну інформацію з різних джерел, зокрема з фахової літератури та електронних баз, критично аналізувати й інтерпретувати її, впорядковувати, класифікувати й систематизувати.	+			+	+	+	+	+	+	+	+	+	+		+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
ПРН 03	Організувати процес свого навчання й самоосвіти.	+			+	+	+	+	+	+	+	+	+	+		+	+	+	+	+	+	+		+	+	+	+	+	+	+	+
ПРН 04	Розуміти фундаментальні принципи буття людини, природи, суспільства.	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+		+		+	+		+	+				+	+	+	+	+	+	+
ПРН 05	Співпрацювати з колегами, представниками інших культур та релігій, причниками різних політичних поглядів тощо.	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+		+			+	+	+	+	+		+			+	+	+	+	+	+
ПРН 06	Використовувати інформаційні й комунікаційні технології для вирішення складних спеціалізованих задач і проблем професійної діяльності.	+			+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+		+	+	+	+	+	+	+	+
ПРН 07	Розуміти основні проблеми філології та підходи до їх розв'язання із застосуванням доцільних методів та інноваційних підходів.	+					+	+	+		+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+				+	+	+	
ПРН 08	Знати й розуміти систему мови, загальні властивості літератури як мистецтва слова, історію мови (мов) і літератури (літератур), що вивчаються, і вміти застосовувати ці знання у професійній діяльності.	+			+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+

Шифр	Практичні результати навчання	Інтегральна компетентність	Загальні компетентності														Спеціальні (фахові, предметні) компетентності															
			01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15	16
ПРН 09	Характеризувати діалектні та соціальні різновиди мов(и), що вивчається(ються), описувати соціолінгвальну ситуацію.	+					+	+	+		+	+	+		+		+	+	+	+	+	+	+									
ПРН 10	Знати норми літературної мови та вміти їх застосовувати у практичній діяльності.	+			+	+	+	+	+	+	+	+	+		+		+	+		+	+		+	+		+	+					
ПРН 11	Знати принципи, технології і прийоми створення усних і письмових текстів різних жанрів і стилів державною та іноземною (іноземними) мовами.	+			+		+			+	+	+		+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+						
ПРН 12	Аналізувати мовні одиниці, визначати їхню взаємодію та характеризувати мовні явища і процеси, що їх зумовлюють.	+					+	+	+		+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+		+				
ПРН 13	Аналізувати й інтерпретувати твори української та зарубіжної художньої літератури й усної народної творчості, визначати їхню специфіку й місце в літературному процесі (відповідно до обраної спеціалізації).	+					+	+	+			+	+	+	+		+		+	+			+									
ПРН 14	Використовувати мову(и), що вивчається(ються), в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у побутовій, суспільній, навчальній, професійній, науковій сферах життя.	+			+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	
ПРН 15	Здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та спеціальний філологічний аналіз різних стилів і жанрів.	+			+		+	+	+		+	+	+	+	+		+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	
ПРН 16	Знати й розуміти основні поняття, теорії та концепції обраної філологічної спеціалізації, вміти застосовувати їх у професійній діяльності.	+			+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	
Шифр	Практичні результати навчання	Інтегральна	Загальні компетентності														Спеціальні (фахові, предметні) компетентності															

		01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15	16	17	
ПРН 17	Збирати, аналізувати, систематизувати й інтерпретувати факти мови й мовлення й використовувати їх для розв'язання складних задач і проблем у спеціалізованих сферах професійної діяльності та/або навчання.	+				+	+	+		+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+					+				+	+	+		
ПРН 18	Мати навички управління комплексними діями або проектами при розв'язанні складних проблем у професійній діяльності в галузі обраної філологічної спеціалізації та нести відповідальність за прийняття рішень у непередбачуваних умовах.	+			+	+	+	+	+	+	+	+		+			+	+							+	+	+	+	+	+	+	+	+
ПРН 19	Мати навички участі в наукових та/або прикладних дослідженнях у галузі філології.	+				+	+	+		+	+	+	+	+		+	+	+	+	+					+								
ПРН 20	Знати сучасні філологічні й дидактичні засади навчання іноземних мов і вивчення зарубіжної літератури.	+		+	+		+	+	+	+		+	+	+	+		+										+	+	+	+	+	+	+
ПРН 21	Знати навчальні програми з іноземної мови і зарубіжної літератури для закладів загальної середньої освіти.	+		+	+		+	+	+	+		+	+	+	+		+										+	+	+	+	+	+	+
ПРН 22	Застосовувати сучасні методики й технології (зокрема інформаційні) в освітньому процесі.	+		+	+		+	+	+	+		+	+	+	+		+										+	+	+	+	+	+	+
ПРН 23	Знати закономірності розвитку особистості, вікові особливості учнів, їхню психологію та специфіку сімейних стосунків.	+		+	+			+	+	+		+	+	+	+		+										+	+	+	+	+	+	+
ПРН 24	Володіти формами та методами виховання учнів на уроках і в позакласній роботі, уміти відстежувати динаміку особистісного розвитку дитини.	+		+	+			+	+	+		+	+	+	+		+										+	+	+	+	+	+	+